

1. ðæn dæŋ æ stækfœr.g.l̥ zɪ.n zæm bənəwt
2. mɪ. mɔ.əd ɪ-z ɛg.ð.n um də blum̥ tɛ bɛspu.r̥.j - of :
bɛg.i.ɛtn
3. ny.r̥. mɛ spɛŋ nidā.ɛrz ɔv mɛ mafɪŋ
4. spɛtn ɪ-z ɛ la.stɪ.g̥. wɛ.rɛk
5. up dat fɛp z̥ʊ.ɪntfandɛ g̥.ɛyɪ.nɪ.g̥.d bro.r̥.ɛt
6. d.r̥. tɛ.mɛrmān æd ɛbɛtʃu.t̥ ɪ. zɛ vɪ.ɛr
7. d.r̥. fɛpɛr lɛktɛ zɛ lɛpm
8. ɪ.n di fabriki tɛnɪ-z nɪ.tɛ zɪ.n
9. kumd ɪ.r̥ mɛ kɪnt | æ klɪ.ɛ kɪntʃɛ |
10. bɔ.ɛs - g̥.ɛr. ny.r̥.s fɪr pɪntm̥ bɪr | æ pɪntʃɛ |
11. brɪŋ ny.r̥.s twɛ kilɔ.ɛs kɛ:zn | kri.kn | (*g. dim.*)
12. mɛyɪ.vn zæ dri litɛr̥z win ɛ.dru.r̥.ŋkn
13. æ mənɛsɛ.r̥rdɛ mɪ. mɛr̥ æ g̥.ro.r̥.ɛtn stɔk
14. kæ zɛ k.r̥.ni æzɪ.n
15. d.r̥. karnavɔ.l ænɪ-z nɪfɛ.lɛmɪ. ævɪ.r̥st
16. ksɪ.m̥ blɪdɛ dɪ.r̥.ŋk ni mɛr̥.jæg̥.ɔ.nɛnæ mɛ nɔ.ɛldɛr
17. tɪ.zɪ.kni dɪ.ɪnt ɛdð.n æn - wɛt.r̥.ʃɛ
18. wɪ.n æt ɛdð. - d.r̥.ɪ.ɛn dɪtɔ kɔmt
19. æ kɔpɛ - æ kɔpɛnɛ:st - æ kɔpɛr
20. æ kaskɛtɛ - bənəwt - æ wɪ.ɛ (*weiland*) - æ mɛ.ʃ -
æ padɛbro.r̥.ɛt - æn a.g̥.ɛ - æ py.t - æ bɛtɛrʃɪtɛ
21. dɪ.ɛn ɔpɔtɛ.kɛr dɛ.ɪ dɪ.ɛlɛ wɛ.r̥lɪt̥ fɛʃ.t.n
22. kʃ.ð.jɛ pɛ:rɪʃ ʃ.ɛr.n | *g. dim.* |
23. ɪ.ɛlɪ.ɪntu.r̥ fɛ.l u.dɛ ʃɛ.pm̥ brɛ.kn
24. ɛnæd ɛkɪ.ɛ ɪ.r̥.zɛlɛ.vn æ bɛ.t at
25. g̥.ɛ.v mɪ.n̥ twɪ.ɛ wɪdɛ stɪ.ɛs - wɪdɛr - də wɪtstɛ
26. dat̥ bɛ:ld ɛnɪ-z də nɪmɪ.ɛ
27. dɪ.ɛ mɛ.ʒ lɛ.ft lɪ.k̥ æ g̥.ro.r̥.ɛtn ɪ.ɛrɛ
28. lɪ.sɪ.fɛ:r̥ ɛnɪ-z ni æblɛ.vn ɪ.n d.nɛ.m̥l̥
29. də kɪ.ɪndɛrs fān də ʃɔ.lɛ zɪn æg̥.ð.mɛ nɔ.ɛldɛr
mɪ.ɛstɛr nɔ də zɪ.ɛ
30. kɛkɔp̥ ɔg̥.lɪk ni kɔm̥ vɔrdɪ.ŋk ʃ.ɛrɪ.ɛt sɪ.n
31. də brɛ.st̥ŋ drɪŋkn̥ g̥.ɛ.ɛrn lɪ.zɔ.tsɔp - of : wɛ:sɛ
32. æ kɔɛnɪ ʃ.ð. wɛ.r̥.kn - nɛ sɪ.ɛr̥ ɪ. zɛ kɛ:lɛ
33. du.r̥ wudɛ stɛ:r̥t̥ ɔp̥ di.ɛm̥ bɛzmɛr
34. nɪ.ɛw - mɛ spɛ.lɛnɪmɪ.ɛ mɛtɛ ki.ɛn
35. ɛ.r̥.ɪ - kɛnɔ twɛ kɪ.ɛz ærɔ.pn̥ ɔp̥ j̥.ɛ
36. di pɛ:r̥ɛnɪ-z nɔg̥. nɪ. ɪ.r̥.pɛ - tɪ-z nɔg̥. æ wɪ.t̥
kɪ.ɛʃɛ dɛr̥ɪ.n
37. zɛ zɪ.n ɛg̥.ɔ.n tɛ vɛ:lɛdɛ
38. zɛ.r̥d ɪ.ɛst̥ ɔ.lpn̥ zɛ g̥.ɛ.l̥t fɛrtɛ:rn
39. ɛ g̥ɔ. nuwɛrs fɛrɛrɛ:k̥n
40. zɛt̥nɛ.l̥t fun ɔ.r̥ mɛ.ɪk̥ fɛrlo.r̥.ɛrn
41. d.r̥. mān mu.r̥ sɛrg̥.n̥ vɔ zɛ wy.f
42. zwɛpm̥ ɪ.n̥ tkanal - of : ɪ.n̥ dɛ vɔ:rt̥ ɪ.s̥ rɪʃʃ.lɪk
43. ɛ.nɪ.stu.t̥ dɔrdɪ.tn̥ stɛ.r̥k̥ ɪ.s̥
44. wɛ.ɛldɛr mu.n̥ d.nɛ.l̥d̥ ɛ.n̥ dɔvɔn̥ æ jɔ.ɛldɛr
d.n̥.ɛrn̥ æ.l̥t
45. æ.l̥pt̥ ɛkɪ.ɛ dat̥ bɛ.r̥ ɔp̥æfn̥
46. ny.r̥.zn̥ matsnɔ.r̥ ɪ-z̥ ðzɔ vɛ.t̥ ɔv̥ ɛ zwɪ.n̥
47. zɛ spɪr̥.ɛn̥ umdɛrvɛ.r̥st̥ um̥ ɛ wɛdɛnɛsɛ
48. d.nɔ.vɛnɪ:r̥ g̥.ɔtm̥ bɔ.m̥ g̥.r̥ɛfɪjɛn̥
49. du.tɛ vɛ.ɛ.stɛr̥ watu.ɛ
50. ʃbɛg̥.ɛn̥ klɔpm̥ um̥ dɪ.ɛstɛ mɛsɛ - dɔ.ɛg̥.ɛmɛsɛ
- tɪɔf - dɛ vɛ.spɛrs
51. æ ku.vɛr̥lɪ.j - py.tɛr̥ɛ.ɪ - æ sty.tɛ bɛtɛrn̥ - mɛ.ʒ
brɪ:n̥
52. dat̥ frɔm̥.ʒ̥ ɛnɔr̥ ɔ:r̥ dū.r̥ snɪd̥.n̥
53. zɪ. vɔ:ldɛr̥ ætn̥ zɛ.s̥ jɔ:r̥ lɔ.tn̥ g̥.ð.nɔ dɛ ʃɔ.lɛ
54. kɛp̥ ɪ.r̥n̥tr̥ð.n̥ v̥ tɛ g̥.ð. zɔ lɔ.tɛ l̥.ɛs̥ twɔ:tɛr̥
55. mɛ zɪ.ɛnɪfɛ.l̥ g̥.ɪ.r̥m̥ blɪ.ɛkɛ vɛ:zn̥ ɔlɪ:r̥
56. ɛ.r̥d̥.n̥ pɔtʃ̥ ɛzɪnɪ fɛ.lɛ wɛ.ɛt
57. dɔ.vnp̥.ɛlɛ stɔ.d̥ ɪ.n̥ d.nɛ.ɛt
58. ɪ.r̥mɔ.ɛtɛ tɪ.r̥ʃ̥ nɔʃ. tɛ ku.d̥ um̥ tɛ kɛts̥ŋ
59. di kɛ.ɛsɛ g̥.ɛ.r̥.d̥ æ klɔ:r̥ lɛ.ʃ.t̥ - ænɪ.ɛ
60. æ trɔk̥ ɪn̥ tɛ.ɛts.tɛ.ɛt
61. ɔ.vɛrtɪ.t̥ jɛ kɛ:m̥ ɪ.r̥ ɔlɛ jɔ:r̥ ɪ.n̥ dɛ kɛrɛmɛsɛ
62. d.r̥. pɔ.ɛtɛr̥ zɛ.ɪ dɪ.d̥ ɪ.n̥znɪ.ɛrɛ vulmakt̥ wɛ.s̥
63. jɛ zɛ.g̥. mɪ.n̥ wɛ.l̥ - mɔjɛn̥ zɛ.ɪ nɪ.t̥
64. dɛ zwu.m̥tʃɛs̥ ʃð.n̥ ulɛʃ.t̥ wɛ.r̥ɛkɪ.ɛrn̥
65. g̥.ɔjɛ yānda.g̥.ɛ ni kɔ.r̥tn̥
66. ɛ.tn̥ zɔ.k̥ ʃ.ɛ.ɛrn̥ kɔ:s̥
67. zɪ.n̥ mɔtɛ:r̥ ɪ-z̥ æbro.kn̥ - ɛnɪ.s̥ fɛrstɛ:l̥t̥
68. tɛd̥ æn̥ ɪ.ɛtn̥ dag̥.æwɪ.st̥ mɔ tɪ-z̥ æ zū.tn̥ a.vn̥(t)
69. dat̥ klɪ.ɛ manɛg̥.ɛ lɔbɛrɛv̥.ɪ.tɛ
70. tɪ-z̥ æ bɔst̥ ɪ.n̥ dɛ kanɛ
71. ks̥.ɪ g̥.ɛ.r̥n̥ æn̥ dɪ.tn̥ faktɛ:r̥ mɪ.n̥ æ brɪ.ʃ̥ brɪ.ŋt̥
72. kæ zɪ.ɛr̥ ɔp̥ mɪ.n̥ æ:r̥tɛ
73. ɪ.k̥ɛŋkɛnɪ.r̥k̥ mɛ nɪmānt̥ frɛ.kāntɛ:r̥n̥ di
mu.r̥.ɪlɪ.k̥ ɪ.s̥ (*dwards onb.*)
74. ɔʃ.tɛr̥ d.r̥. vɪ:r̥n̥ mɛ g̥.ð. tɛ.ɛd̥ ɪ-span̥ ɪ.n̥ dɛ
nɪ.wɛ kɛr̥.tɛ
75. kɛn̥ ɛlɪtʃɛ kɔr̥sn̥ - v̥v̥ɔr̥ ɛ.tn̥ v̥ānd̥.n̥.ɪ.nɛ
76. dɛ zɔ.r̥.nɛ v̥ān̥ d.r̥. kɔ.r̥.nɪ.ŋk̥ ɛd̥ ɔ.k̥ sɔ.lɔd̥.d̥
æ.wɪ.st̥
77. wɛtʃɛ ni wɔ.datɛr̥ æ bɔ.g̥.ɛm̥.ɛ.kɛr̥ wɛnt̥
78. di rɔ.r̥.ɛzn̥ ɛ.r̥. l̥.ɛ.ɛ fikɛrs̥ | dɔ.r̥.ɛr̥ns̥ |
79. k̥ɛ g̥.ɛlɔ.vɛnɪ æn̥ ɔ.r̥.ɛrt̥
80. tkɪnd̥ wɔz̥ dɔ.r̥.ɛt̥ fɔrdɪ.t̥ ædɔpt̥ wɪ.st̥ æt̥
81. zɪ.n̥ ɔ.r̥.ɛrn̥ æ zɪ.n̥ ɔ.g̥.ɛ lɔ.pm̥
82. nɔ.r̥ mɛ.r̥.ɛʃɛ ɪ-z̥ æg̥.ð.nɔ ʃbɛ:ʒ̥ mɛ æ p̥.ɛrtʃɛ -
zɪ-z̥ æg̥.ð.n̥ um̥ katɛbɛjɛrs̥ tɛ trɛk̥n̥
83. tɪ-z̥ æ sprɪŋk̥l̥ tɛ kɔrt̥ ɪ.n̥ di lɪ.ɛrɛ
84. ɛ.r̥ ʃʃ.r̥.ɛ.wdɛ stɪf̥
85. tʃu.k̥ æ zɔʃ.tɛ nɪdā.ɛrz̥ ɔf̥ tʃʃ.ɛ.l̥t̥ æn̥ dɛ rɪk̥dɔm̥
(*mv.*)
86. nɔ.ɛldɛr̥ mū.n̥d̥ ɪ-z̥ dro.g̥.ɛ v̥ānd̥.ɪ.d̥ɛst̥
87. dɪ.ɛ wɛ.g̥.ɪ - of : dɪ.ɛ kɛ.z̥l̥ ɪ.s̥ krɔm̥ - tɪ-zum̥
aldɔ.
88. kɛn̥ æ trɔm̥l̥tʃ̥ ækɔʃ.t̥ fɔ d.r̥. klɪ.ɛŋ
89. d.r̥. g̥.ɪ.ɛtɛbɛk̥ ɪ-z̥ dɔ.r̥.ɛt̥ fun̥ ɛ kɛ.st̥ ɪ.n̥ tɛ
zwɛ.lg̥.n̥
90. zɪ. lɪʃ.ɛ wus̥ kɔrt̥ æ g̥.ɪ.t̥
91. jɛ zɪ bɛ.st̥ ɪ.n̥ dɛ ʃ.a.ɪtɛ
92. æ ʃʃ.ɔtɛr̥ mu wɛ. kɛn.ɪkn̥
93. zu.k̥t̥ ɛlɪtʃ̥ ɔʃ.tɛr̥ mɪ.n̥ ɪ.t̥
94. kwe.tnɪ. wɔdɪŋk̥ mū. g̥.ð. zu.kn̥ dɛr̥ɔʃ.tɛr̥
95. æ kɔ.ln̥ kɛ.ɪdɛr̥ ɪ.s̥ ʃ.u.d̥ um̥ ʃbɪr̥
96. kmu.stɛ kɪ.bl̥.ɪ.t.rɪŋkn̥ umɪ. tɛ vɛrvrɔ:m̥
97. kmu.n̥ ɪ.ɛstɛ.tn̥ v̥.ɪ.r̥n̥ ɪ.n̥ dɛ stulɪjɛn̥
98. mɪ brɪ.r̥ɛ wuz̥ mu.ɛ
99. d.r̥. mɛ.ɪk̥m̥r̥ʃ̥j̥n̥ makt̥ æ g̥.ro.r̥.ɛtn̥ tū.r̥
100. di kɛ.r̥ɛm̥æ.l̥k̥ ɪ-z̥ dɛn̥ æ zɔ.r̥ - zæ.nt̥ŋ wɛ.r̥.rɛ
dɛr̥mɛ.ɪ
101. mɛ zū.n̥ dɪ.ɛm̥ pɛt̥ kɛp̥ vɛ.ln̥ ɪ.n̥ ɛn̥ ɔ.r̥.rɛ
102. jɪ.stɪf̥ prɛsɪs̥ - *secuur n. bek.*
103. æ kɔm̥ nɔ.r̥.ɪnɪ ɛ.r̥ mɛny.tɛ tɛ lɔ.ɛtɛ
104. ɪ.n̥ ɪt̥.ɛ.jɛn̥ jɛ g̥.ɛbɛr̥ʃ̥.tn̥ di vɪ:r̥ spɪ.g̥.ɛ
105. dɛ.r̥jɛg̥.ɪ dɛr̥ɔp̥ dy.wɛn̥

106. nǝ bæ:rg.n zæn ǝ brəkə vǎn d-n puŋ avæno.m
 107. jǝ mu-d ækɪ.ǝ kɔm um ny-s kaχ-t-l tǝ kɪkn
 108. ænɪ-z ækɔm vǎ lu'vǝ me-rjæ g-u bǝr.zǝ g-æ:ɪt
 109. di dǝ:r ɪ-z æmakt mǝ æfnu-t (*beuk onb. : esch*)
 110. æ g-ǝtruwɔd wy-f mu- kǝn.u.in
 111. kǝn ɪ:r g-az ǝzɔ.in mǝ twa-s χɪ.ǝ g-u- zǝ.ǝt
 112. d-m bruwǝr zǝg.dɪ-t nǝχ. tǝ kǝstɪk ɪ-z um tǝ
 bǝwǝn
 113. bakn - k̄bakn - g-i bakt - i bakt - baktǝn -
 wǝ.ɪdǝr bakn - k̄baktǝ - g-i baktǝ - i baktǝ -
 wǝ.ɪdǝr baktǝn - mǝn æbakt
 114. bi.ǝn - k̄bi.ǝn - g-i bi.ǝt - i bi.ǝt - ny-ŋ bi.ǝn -
 bi.ǝn wǝ.ɪdǝr - k̄bi.ǝdǝ - kǝn æbǝr.ǝn - bi.ǝd-n
 zǝ.kǝ
 115. tɪ- æ klɪ.ǝŋ mǝ tɪ-z æ g-u-n
 116. jǝ kǝn ɪ:r ǝjǝr zǝn up dǝ mart
 117. ǝnǝd ǝzǝ.ɪt dɪ.tn g-ɪŋk pǝ.ǝzn ǝp mɪ-n
 118. tme-r.ǝsn zǝ.ɪ dɪ.tn g-ǝɪ.k adǝ
 119. twǝ.ǝrn ɣy-f prizn
 120. ũ-r.ǝr dɪ-n ɪ.ǝkn tlǝg-ǝ vǝ.ɪ ɪ.ǝkɪs
 121. twǝ.ǝtǝr g-ǝ. kǝkn - tkǝkt a:ɪ
 122. to-r.jɪ-z nǝχ.rǝ.nǝ - tǝnɪ-z nǝg.mǝ zy-st æmɔ.in
 123. jǝ makt majun:zǝ me-tχ.ǝ.lvǝ van ǝn ǝ.ɪ
 124. dǝt bǝmtfǝ g-ǝ.tǝ mu.ɪlɪk χ-ry-r.j
 125. d-n pa.stǝr æ χ-u- wɪ-n
 126. ny-z u-d y-z ɪ-z a-vǝbrǝŋ
 127. d-n mǝ.ɪk spǝt y-ty-dǝr vǎn dǝ ku.ǝ | dǝ spe.nǝ |
 128. d-n kǝstǝr ly-tǝ um dǝ kry-ŋda.g-ǝ | dǝ prǝsǝ.fǝ |
 129. dǝ bran:kǝ:rs fǎn d-n karǝwa.g-n plo-in ũ-r.ǝr
 tχ.ǝwǝ.χ.tǝ
 130. dǝ twe dy-tfman ka.m by-tn
 131. zǝŋ ǝsle.g-ǝ zwart ǝm bla.w
 132. dǝ suws ɪ-z ǝbǝ-tfǝ dǝ.nǝ
 133. d-n snɪ.ǝw ǝ-z dǝ.kǝ - of : lǝ.χ.tǝ.kǝ
 134. tɪ-z ǝn ɪ.ǝwǝχ.ɪ-t dɪ-ŋk jǝ ni ǝzɪ.nǝnǝ
 135. niǝwpo-r.ǝrtǝ kǝm ny- ǝn ɪ.ǝɪ ni.wǝ stǝ-r
 136. dǝ.ɪ-n - k̄dǝ.ɪntǝt - g-i du-tǝt - i du-tǝt - wǝ.ɪdǝr
 dǝ.ɪntǝt - jǝ.ɪdǝr du-tǝt - zi dǝ.ɪntǝt - k̄dǝ.ɪtǝt -
 g-i dǝ.ɪtǝt - i dǝ.ɪtǝt - wɪdǝr dǝ.ɪntǝt - jǝ.ɪdǝr
 dǝ.ɪtǝt - zi dǝ.ɪntǝt - dǝ.ɪkɪ-k̄ dat - datɪ mǝ du-t -
 dǝzǝtsɪdǝr mǝ dǝ.ɪn
 137. do-r.pm - of : ka.st-n - æ kastnro-r.bǝ - dǝ vǝ.ɪntǝ
 138. dǝfχ-n - i dǝ.ft - i dǝf - ǝ-n ǝd ǝdǝfχ-n
 139. bɪjǝn - k̄bɪjǝn - g-i bɪjǝt - i bɪjǝt - ny-ŋ bɪjǝn -
 jǝ.ɪdǝr bɪjǝt - zi bɪjǝn - bɪ-ɪntǝt - n. gebr. -
 kǝn æbǝ-rjǝn
 140. *Locale landmaten* : æ g-ǝmǝt (*mv. : g-ǝme.tn*)
 = 44,04 a. - æ ru.ǝ = 1/300^e v. *een gemet.*
 141. *Waternamen* : d-nizǝr - dǝ krǝ.ɪbǝ.kǝ

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is wi-ɪldǝr

De inwoners heeten wi-ɪldǝrnǝ:rs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 8-3-36 : 201.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : dǝ platǝ en wi-ɪldǝrbrǝg-ǝ

Er zijn geen locale verschillen.

De meesten kennen Fransch tenzij enkele oude mensen. Iedereen kent en spreekt er Vlaamsch, een paar inwijkelingen uitgezonderd.

De bevolking bestaat uit landbouwers en landarbeiders.

Zegslieden. 1. Schipman, Maxime ; 32 j. ; hier geb. ; landbouwer ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt meestal Vlaamsch.

2. Schipman, Alidor ; 63 j. ; hier geb. ; landbouwer-rentenier ; heeft steeds hier verbleven ; V. van hier ; M. van Bambeke ; spreekt meestal Vlaamsch.